

1346771



Library
of the
University of Toronto









FERNANDO. MELODRAMA.

DI

GIROLAMO GIGLI e PAOLO ROLLI.

COMPOSTO DA

CARLO ARIGONI,

PER LA

Nobilta Britannica.



L. O N D R A:
Per Sam. Aris. M.DCCXXXIV.

FERMANDO. MELODRAMA

Mærentia pettora mulcet. Virg.

0 3 9 8 W

Mobiles Brie



ARGOMENTO.

ERNANDO Conte di Castiglia uccise in guerra Sancio Re di Navarra; è die poi la pace a Garzia di lui Figlio, che gli promise una sua Sorella in moglie: Andò in Navarra per le nozze, e quivi tradito da quel Re, vi restò prigioniero; ma ne su liberato dalla innamorata Principessa.

A 2 PERSONAGGI.

PERSON AGGI.

FERNANDO Sovrano Sig. Fran. Bernardi, di Castiglia, detto Senesino.

ELVIRA sua Sorella, Sig. Maria Segatti.

ANAGILDA Sorella di Sig. Celestina Hempfon.
varra, Sig. Francesca Bertolli.

Rodrigo Prencipe di } Sig. Montagnana.

FERDINANDO.

AN

OPERA.

BY

G. GIGLI and PAUL ROLLI.

COMPOSED BY

CHARLES ARIGONI,

FOR THE

English Nobility.

Mærentia pectora mulcet. VIRG.

LONDON:

Printed by SAM. ARIS. M.DCCXXXIV.



ARGUMENT.

ERDINANDO Sovereign of Castile, in the war flew Sancho King of Navar; and afterwards granted peace to his Son Garcia, who promised him his Sister in marriage. He went into Navar to celebrate his Nuptials, and being there, was betray'd by that King, and made prisoner; but was afterwards deliver'd by the enamour'd Princefs.

Dramatis Personæ.

FERDINANDO SOVE- 3 SMr. Francis Bernardi, reign of Castile, 3 called Senesino.

ELVIRA his Sifter,

Mrs. Mary Segatti.

ANAGUILDA Sifter of) (Mrs. Celestina Hemp-GARCIA King of Na-

Mrs. Francis Bertolli.

RODERIGO Prince the Celtiberians,

Mr. Montagnana.

FERNANDO

MELODRAMA DEDICATO

ALL' ECCELLENTA

DI

DIANA SPENCER RUSSEL

DUCHESSA DI BEDFORD.

ONNA illustre, del par bella e sublime Germe e Innesto d'Eroi, Degna ch' eterne Rime Cantin tua Leggiadria Senno e Beltate; Sianti l'Offerte grate Che a te fan, come a Dea, de i Doni suoi Musica e Poesia dolci Sorelle: A Te che l'Arti belle Fai dolci Studi tuoi. Oh dian sempre le Stelle Nobilta Leggiadria Senno e Bellezza A chi le chiare Opre d'Ingegno apprezza.

ACTERER DENOVOCAN

FERNANDO.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Ritiro sul confine della Castiglia verso Tudela.

Fernando & Elvira.

Fer. LVIRA addio. Elv. Deh, mio germano afcolta.

Fer. Son vani i tuoi timori.

Elv. Ahi! chi fa, fe t'abbraccio un' altra volta. Fer. Cadde, è ver, per mia mano in giusta guerra

Sancio il Re di Navarra;

Ma il fuccessor Garzia

Per tema forse del paterno essempio

Mi chiedè pace; io la concessi. Ei vuole

Sciorre al fin l'odio antico, e in dolce nodo

Legarmi ad Anagilda

Bella germana fua: che dunque temi?

CALCACT THE TENDERS

FERDINANDO.

ૹ૽ૹ૽ૹ૽ૹ૽ૹ૽ૹ૽ૹ૽ઌ૽ઌ૽ઌ૽ઌ૽૽૽૱ઌ૽૽૽૱ઌ૽ઌઌઌ૽ઌ૽ઌ૽ઌઌઌઌ૽

A C T I.

SCENE I.

A country feat on the confines of Castile, in the road to Tudela.

Ferdinando and Elvira.

Ferd. LVIRA adieu. Elv. Ah! hear me, Brother.

Ferd. Thy fears are vain.

Elv. Alas! who knows, if I again shall e're embrace thee.

Ferd. It is true, that in a just war the monarch of Navar fell by my hand: But Garcia his successor, perhaps, intimidated by the example of his father, has sued to me for peace; I have granted it. He is at length desirous to put an end to our ancient enmity, and to engage me in the endearing knot to his lovely sister Anaguilda: What then dost thou apprehend?

Elv. I

Elv. I fear the danger of so great extremes.

Ferd. The Spaniards do not fail in point of honour; the firebrand of war is now extinct, and only love lights up his torch. I know that the Navarrian sun expects me. Elv. She, or revenge.

Ferd. With amorous ardour fill'd Towards the lovely object, To hafte my fpeed Love lends me wings. Methinks I already hear My beauteous hope For this delay Reproach me.

Fexit.

Elv. Go with that peace which thou leav'st me not. Oh Heaven! by his return make vain my fear.

Who knows but that hope Which fooths me with his return

is juft.
Oh pleafing hope,
Thou'rt alluring;
My foul fhall liften to thee.

SCENE II.

A garden in the Palace of Tudela, a City on the borders of Navar.

Garcia and Anaguilda.

Gar. What troubled thought, dear Anaguilda, clouds thy beauteous brow? Dost thou not then prepare the joyful first embrace for thy confort, for the wiself, bravest, and most accomplished that reigns in Spain? How wilt thou receive him. An. That now employs my thoughts?

Gar. And

Elv. Temo il periglio di sì forti estremi. Fer. Non si manca all' onor nei Regni Iberi; Spenta è la marzial face, e s'accende Quella solo d'amor; so che m'aspetta. Il Sole di Navarra. Elv. O la vendetta.

Fer. Verso l'oggetto amato
Pieno di dolce ardor,
L'ale mi presta amor
Per affrettarmi.
La bella mia Speranza
Di questa mia tardanza
Parmi che sento ancor
Rimproverarmi.

Sparte.

Elv. Vanne con quella pace
Che tu non lasci a me: Deh rendi o Cielo
Co'l suo ritorno il mio timor mendace.

La speme che m'alletta
In dir che tornerà,
Chi sa s'è vera.
O speme a me diletta,
L'alma t'ascolterà:
Sei lusinghiera.

SCENA SECONDA.

Giardino nella Reggia di Tudela, Città di Navarra.

Garzia & Anagilda.

Gar. Qual torbido pensiero

Cara Anagilda il tuo bel ciglio oscura?

Al più saggio al più bello ed al più sorte

Che nell' Iberia regni, al tuo Consorte

Nè pur lieto prepari il primo amplesso?

Come l'accoglierai? Ana. Ci penso adesso.

Gar. E.

Gar. E allo sposo che aspetti,
Qual dono pensi sar? Ana. Già ci pensai.
Gar. Perchè a me no'l palesi? An. Or lo vedrai.

Mira questo o Garzia Regal·lacero ammanto:

Del genitore estinto

Tutto il caso funesto è qui dipinto; E l'empio sposo mio sparse i colori.

Mira'l Garzia, fanne vendetta, o muori, Gar. Ma generoso al fin volle Fernando

> Ana. Taci un nome Sì spietato, Che imparato O'sospirando: Nome reo di crudeltà. Tu fai come Tu sai quando Tal nemico amar si può: Cuor di figlia no lo fa. [parte.

Gar. Anagilda fedele, Altri lacci preparo ed altre faci Al prencipe crudele; Che faci d'Imeneo, lacci d'affetto; Ma il fecreto fatal chiudo nel petto.

> Chi, da folle, arcani svela Di fua colpa fi querela, S'altri poi gli rivelò. Non condanni l'altrui fede; Coll' effempio, ch'egli diede, " Quando il primo la mancò.

foldigate and at the grown of

Gar. And to thy expected spouse, what present dost thou think to make?

An. Care is already taken.

Gar. Why dost thou not discover it unto me? An.
This instant shalt thou see it. Behold, Garcia,
This torn and royal robe of our slain sire:
All, all the fatal tale is here display'd,
And my inhuman spouse the col'ring laid.
Look on it, Garcia; take revenge, or die.
Gar. But Ferdinando generous will at length——

Stifle a name
So mercilefs,
Which I learn'd
In fighing,
A name guilty of cruelty.
Thou know'ft how,
Thou know'ft when
Such an enemy may be loved;
A daughter's heart does not know it.

[exit.

Gar. Faithful Anaguilda, I for the cruel prince prepare a different torch, and different bands, than those of Hymen and of Love; but in my breast the fatal secret is enclosed.

Who his secrets thro' folly tells,
Of his own fault complains,
If by another they're reveal'd;
Let him not condemn another's fidelity,
When by th' example which he gave,
He was the first who wanted it.

SCENE III.

A country seat on the confines of Castile.

Elvira, who meets Roderigo Prince of the Celtibri.

Elv. Friendly prince, thou art come too late; Ferdinando is by this near Tudela. Rod. Oh! how fatal may my delay prove!

Elv. Wou'd he have believ'd my heart, he had

not fet forward.

Rod. Often heroick courage falls a victim to artful Treachery; and the conceal'd enemy is a traytor. I'll follow in the footsteps of my friend. In Garcia I fear deceit. I have advice of it from one who can make his discoveries with precaution.

Elv. I will follow thee. Rod. Thou wilt increase

fuspicion.

Elv. I will difguise myself.

Rod. Tho' fearless is in greatest tryals The magnanimous lion; Yet circumspect his steps he takes, Nor to the ambush does himself expose Of the conceal'd huntsman.

> What avails being renown'd and brave, To meet and despise death, If for want of caution, we after fall An imprudent victim

Beneath a traytor's arm. [exit.

Elv. I will change my name and drefs; and with me a gallant troop of my faithful fervants shall by different ways enter Tudela. Why do I lose time? Even for women does the laurel grow.

I will

SCENA TERZA.

Ritiro sul confine di Castiglia.

Elvira che accoglie Rodrigo Prencipe de' Celtiberi.

Elv. Troppo tardi giungesti, amico Prence Presso a Tudela è ormai Fernando. R. Oh quanto Esser fatal può la tardanza mia!

Elv. Se credeva al mio Core, ei non partia. Rod. Vittima dell' astuta falsitate

Cade spesso il magnanimo valore: E l'occulto nemico, è traditore. Vuò seguir l'orme dell'amico. Inganno

Temo in Garzia: l'avviso

Mi vien da chi sa penetrar co'l guardo. Elv. Voglio seguirti. Rod. Accrescerai sospetto. Elv. Mentirò il sesso, e cangerò l'aspetto.

Rod. Benchè impavido a gran prove Il magnanimo Leone, Pur guardingo il passo move, E all' aguato non s'espone Del nascosto cacciator.

A che val tremendo e forte,
Affrontar, bravar la morte,
Per cader poi men prudente
Come vittima innocente
Sotto un braccio traditor.

[parte.

Elv. Mentirò nome e spoglia, ed in Tudela Meco entrerà per varie vie, seroce Drappello di miei sidi. A che dimoro? Per le donzelle ancor nasce l'alloro. Voglio il germano amato Scampar d'avverso fato, O da fedele almen morirgli accanto.

Portino l'armi aita.

A un'anima tradita

E' inutil la pietade, è vano il pianto.

SCENA QUARTA.

Anticamera di Garzia, con Baldacchino in fondo, a foggia di Padiglione.

Garzia e Fernando.

Gar. Di leale amistate in sorte laccio.

Eer. Stringoti al sen. Gar. T'abbraccio.

Fer. Magnisicenza e cortesia maggiore

Non vidi mai. Ma dove è la diletta

Anagilda real? Gar. Vieni, quì presso

Te impaziente aspetta.

[Il Padiglione s'apre, e vedesi la statua dell' ucciso Re Sancie con usbergo forato in più lati.

Gar. Quello, tu 'l riconosci, è il simulacro Dell' ucciso da te mio genitore.

Fer. E' desso, e tu miraci ad ambo in petto I risplendenti segni

Del mio, del suo valore.

Gar. Da un talamo fatal la sposa intendi: Ti destina la morte, e qui l'attendi.

[S'empie la camera di guardie con aste baste verso Fernando.

Fer. Barbaro ! Oh Cieli! Oh Elvira!
Oh Anagilda! Ah fellone.
Sì d'amicizia e fe le leggi offendi?

I will, my beloved brother Rescue from adverse fate, Or at least, faithful by his side I'll die.

Let the fword bring fuccour.

To a foul betray'd,

Useless is pity, and as vain are tears.

SCENE IV.

Garcia's Anti-chamber, with a Canopy like a

Garcia and Ferdinando.

Gar. In the strong band of faithful friendship— Ferd. I strain thee to my breast. G. I embrace thee. Ferd. Greater magnificence, or more politeness did I never see. But where's the charmer, the royal Anaguilda?

Gar. Follow me, she is near at hand, and waits

for you with impatience.

[The Pavillon opens, and discovers the statue of the slain Sancho, his cuiras pierced in several places.

Gar. That, thou knowest it again, is the statue of

my father, flain by thee.

Ferd. It is of him, and thou feeft here, in the breaft of each, glaring marks of both his bravery and mine.

Gar. Know thy bride from a fatal nuptial, has doom'd thy death; and here expect it.

[The room is fill'd with guards, who present their halberts at Ferdinando.

Ferd. Barbarian! Oh Heavens! Oh Elvira! Oh Anaguilda! Ah traytor, dost thou so violate the laws of faith and friendship? But of whom

do I complain? Nothing but treachery can pro-

ceed from the heart of fo vile a man!

Gar. Lay down that fword, fatal to my kingdom. Ferd. Sancho, to thee I do confign it. Heroick foul, if ever I betray'd thee, I call upon that very fword to revenge thee: But if I am innocent, cause that I may give it up to a faithful hand, which may defend me.

Gar. Bound with rugged chains to a dungeon go, till thou dost come forth to death. Already the sharpest rigour of revenge does for thy neck prepare the sword. Dear deceased father, may exit.

he at thy feet a victim fall.

SCENE V.

Anaguilda and Ferdinando.

Ferd. Heavens! how uncommon is the accident! Ana. What spectacle is this! (Oh what an enemy

prefents himself to my fight!)

Ferd. Thou Anaguilda art: In thy beauteous foul, equal to thy form, I see the compassion thou for

my fufferings haft.

Ana. Thou feeft a cruel enemy. Ferd. Already Garcia has condemn'd me to death: Cruel, thy defires shall be accomplish'd.

Ana. Yes, thou ought'st to die. Ferd. Then will I die: Behold the stroke of death. Ana. Hold! rob me not of the pleasure of revenge.

Werd. Oh! from so fair an hand, death is more

acceptable than life.

Ma di che mi lamento? Dal feno d'uom fi vile

Non si potea passar, ch' a un tradimento. Gar. Deponi quel fatal brando al mio regno.

Fer, Sancio, a te lo consegno.

Anima grande se t'ò mai tradito; Quel serro istesso a vendicarti invito: Ma se innocente io son; sa ch'ei si renda Ad una man sedel che mi disenda.

Gar. Cinto d'aspre ritorte

A un carcer va, finche tu n'esca a morte.

Di vendetta il più acerbo rigore Già prepara al tuo collo la spada.

Caro estinto genitore Al tuo piè vittima ei cada.

[parte.

SCENA QUINTA.

Anagilda, e Fernando.

Fer. Cieli! che strano evento!

Ana. Che spettacolo è questo! (oh qual nemico

Offresi agli occhj miei!) Fer. Anagilda tu sei:

Alla bell' alma in te sembianti eguali

Veggio a quella pietà, ch'ai de' miei mali.

Ana. Vedi una fiera tua nemica. Fer. A morte

Già Garzia mi condanna: Il tuo defire Crudel, pago farà. Ana. Sì dèi morire.

Fer. Or morirò: Mirane il colpo. Ana. Aspetta,

Non rubarmi il piacer della vendetta.

Fer. Oh da sì bella man morte gradita Molto più che la vita!

Eccoti nudo il feno.

Ana. Vittima a te, mio genitor, lo sveno.

Barbaro cadi esangue.

Ah! lo guardai: non posso: il braccio langue. Fer. Vien, ferisci, a che pensi? An. Io non lo so. Fer. Anagilda la morte. — Ana. E che dirò?

Per movermi a furore O Barbaro inumano, Preftami quel tuo core Preftami l'empia mano Al fangue avvezzi già.

Per mano mia la morte Non fazierà tue brame: Presto una scure infame Noi vendicar saprà.

[parte.

Fer. Cieli! che strano evento!

Non sento angoscia no, d'esser tradito.

L'alma forte a perir, non è la prima
Grand' alma che soccombe a un tradimento.

Ma che tanta bellezza

Mostri pietà, mi ssidi a morte, e poi
Morte mi nieghi e vita; ahi che tormento!
Questa è l'angoscia più crudel che sento.

Ma Sancio tu dal Ciel sorse mirasti

La viltà del tuo siglio, e ti sdegnasti.

Del mio serro Anagilda armasti io spero,
Perchè vuoi ch' ella sia

La bella astrea dell' innocenza mia.

Nell' orror di mar turbato Nel terror di fcoglio a un lato, Veggo un porto, ma lontano, E una stella, ma che in vano Par che splenda per mio scampo. Ana. Father, a victim to thee I facrifice him. Ah! I behold him: I cannot, my arm fails.

Ferd. Come, strike; what employs your thoughts?

Ana. I know not.

Ferd. Anaguilda, death. - A. What shall I say?

To work me up to rage,
Merciless Barbarian,
Lend me that heart of thine;
Lend me thy impious hand,
Long inured to blood.

Death by my hand
Shall not gratify thy wish;
The infamous ax will soon
revenge us.

Texit.

Ferd. Heavens! how strange is the event! My being betray'd gives me no pain; fearless my heart will meet its fate; nor am I the first great foul who has been oppress'd by treachery. But that so much beauty should pity shew, than threaten me with death; and yet deny me either death or life: Ah what torture! This is the most cruel anguish that I feel. But Sancho, thou, perhaps from Heaven, beholdest, and dost detest the vile action of thy son. I hope thou with my sword hast Anaguilda arm'd; because thou willest that she may be the beauteous Astrea of my innocence.

In the horror of a stormy sea,
In the terror of an impending rock,
I a haven, tho' at a distance spy,
And a star, but which in vain
Seems to shine for my deliverance.

A prisoner betray'd,
I nothing hope, I nothing fear:
But by his hand shall die who dreads me in the field.

The End of the first Act.



ACT II.

SCENEI

A Garden.

Garcia and Roderigo.

Gar. A Naguilda is highly obliged with the present of your accomplish'd slave.

Rod. He is the illustrious fon of an Egyptian nobleman; and among other endowments, he fings with furprizing harmony. But fay, Sir, is it true, that you have the fovereign of Castile a prisoner?

Gar. That capital enemy is in my hands. Rod. And in what fierce encounter had you the victo-

rious lot?

Gar. Conquest, obtain'd by virtue or ingenuity,

is ever laudable.

Rod. In all Spain nothing is more facred than point of honour. Hear, O Garcia! think on the honour of thy birth, and have that at heart.

Treachery

E tradito prigioniero Nulla temo, nulla spero, Morrò per man di chi mi teme in campo.

Fine dell' Atto primo.



ATTO SECONDO. SCENA PRIMA.

Giardino.

Garzia, e Rodrigo.

Gar. Radito al fommo ad Anagilda è il dono Del tuo schiayo gentile.

Rod. D'un fatrapa d'egitto è nobil figlio, E fra molte altre belle doti, oh quanto Armoniosa è la sua voce al canto! Ma dimmi o sire, è vero

Che il Sovran di Caftiglia ai prigioniero?

Gar. Nelle mie mani è il gran nemico. R. E quale

Avesti in sorte impegno

Sorte vittoriofa?

Gar. Vincasi per virtude o per ingegno, Il vincer sempre su laudabil cosa.

Rod. Nulla v'è, di più facro in tutta Iberia, Del puntiglio d'onore. Odi o Garzia, Pensa all' onor nativo, e a cuor ti sia.

26 ATTO II.

Con virtude e con l'ingegno Tradimento mai non va, L'un è biasmo, e l'altra è lode.

Del valor nel grande impegno,
Pria che fare una viltà
Mille morti affronta uom prode. [parte.

SCENA SECONDA.

Garzia, ed Anagilda.

Gar. Braccio, che rei punisce
E' ministro del Ciel. Ana. No, se tradisce.
Per vendicare il padre,
Chiama Fernando a singolar cimento,
O contro al regno suo movi le squadre:
E sì con giuste lodi

Gar. Combatton pe' regnanti anche le frodi.
Detta i tuoi fenfi amore.
Sorella, il tuo roffore
Parla contro di te.

Ana. Mi dicesti sorella, ecco perchè.

Gar. Dimmi non è costui Quel Fernando abborrito? Ana. In Fernando tradito

🔊 pietà di te stesso, e non di lui.

No che l'amor non è: Ma la tradita fe Sento rimproverar Viltade all' alma.

Se ne' penfieri tuoi Ripofo aver tu puoi; Momento in me trovar Non fo di calma,

[partono.

SCENA

Treachery never accompanies Virtue and ingenuity: The one brings shame, the other praise.

In the great enterprize of bravery, Rather than do a base action. The valiant man will face a thousand deaths.

SCENE II.

Garcia and Anaguilda.

Gar. The arm which punishes the guilty, is the instrument of heaven. D vay and

Ana. Not if it betrays. To revenge our father, call Ferdinando to a fingle combat, or march your squadrons against his kingdom; and then, with just praise -- when your and it

Gar. Even stratagems fight for kings. Love dictates your opinion, fifter; your blushing speaks

against you.

12:11 123

Ana. You call'd me fifter, which makes me blush. Gar. Tell me, is not he the abhor'd Ferdinando? Ana. In the betray'd Ferdinando, I pity thee, not

No, it is not love, But faith betray'd, I feel reproach My foul with baseness.

If in thy mind Thou canst have peace: I know not how to find A moment's calm.

exeunt.

SCENE III.

Part of the royal park near a tower, in which Ferdinando is imprison d. Ferdinando at the portcullis, which closes the entrance.

A day will come, when of Ferdinando
The horrid ftory shall be told;
That men will say,
Such cruelty's impossible.

Anaguilda and Elvira appear; the latter in an Ægyptian drefs, under the name of Lindorus.

Anaguilda this way directs her graceful steps. O did she think of me! I will a part observe her. Ana. Lindorus, I have even with extreme pleasure listen d to so fine an art.

Elv. The sweet harmony of munck is a great or-

nament in a royal princess. A growth and ...

Ana. Here let the harpsteord be placed. Elv. Oh Heavens! in the adjoining tower I hear the found of chains. Ana. It is a prisoner. Mind your singing.

Elv. [My brother I hope.] I by and all all sale

Rivulet, whose wand ring course Is gradually check'd by frost, Hope, hope for liberty.

If the rigour of a tharp feason
Has imprison'd thee,
The warm fun of a pleasant spring
Shall set thee free.
Rivulet, &c. would I

Ana. Yes,

. Wester!

SCENA TERZA.

Parte del barco reale presso alla torre ove Fernando, è prigione. Fernando dalla saracinesca che chiude l'entrata.

Verrà un dì, che rammentato Di Fernando il fato orribile, Si dirà, non è possibile Così siera crudeltà.

Appariscono Anagilda, & Elvira in abito Egizzio col nome di Lindoro.

Anagilda quì move il piè leggiadro, Oh se pensasse a me! Voglio in disparte Osservarla. *Ana*. Lindoro, a sì bell' arte Attesi ancor con mio diletto estremo.

Elv. Delle mufiche note è il bel concento. Di Real Principessa alto ornamento.

Ana. Quivi s'appresti l'arpicordo. Elv. Oh Cieli! Nella prossima torre

Sento un fuon di catene. A. E' un prigioniero. Attendi al canto. Elv. [Il mio germano io spero.]

Ruscelletto, che fermando, Vai per gelo il vago pie. Spera, spera libertà.

Se di rea stagion severa Il rigor t'imprigionò; D'una dolce primavera Caldo Sol ti scioglierà.

Ruscelletto che per gelo Il piè vago vai fer.

A lateriance

Ana. Si Fernando, Fernando, Spera, spera libertà.

Elv. Principessa, qual nome è quello? A. Oh! errai.

Fer. Error, del non errar più bello affai!

Deh per pietà, di nuovo erra o mio bene,

E perchè il canto a te più grato sia;

Con la fillera armonia

S'accorderà di queste mie catene.

Fer. Deh ascolta il mio martire.

Ang. Andiam Lindoro. Fer. Ah no.

Questo è peggio che morte: ascolta o bella

Ana. Aspettami colà, Lindoro. Elv. (Amore Affifti il mio german.)

Ana. (Voglio afcoltarlo;

Ma avvertite occhj miei; non vuò mirarlo.)

Fer. Anagilda? Ana. T'ascolto, Parla. Fer. Deh un guardo gira A questi ceppi miei; chè gl' infelici Non può bene ascoltar chi non li mira.

Ana. (Si un nemico mirate;

Ma avvertite occhj miei, poi non l'amate.)

Fer. Anagilda, uno sguardo. Ana. Ecco ti miro.

Fer. Ma se nieghi un sospiro alle mie pene;

Bella sì, ma crudel, non guardi bene. Ana. E vuoi che al padre infida,

Ne fcordi l'omicida?

Fer. Dopo il fatale incontro in fatto d'armi,

L'estinto eroe di lagrime bagnai.

Ana. No, pianger tu non sai. Fer. Se pianger so, Mira crudel. A. Tu piangi? Ahi! (l'amerò.)

Here is a natural and pretty turn on Fermando and Fernando, which cannot be preserv'd in the translation.

A lagrime

#Ana. Yes, Ferdinando; Ferdinando, hope, hope for liberty.

Elv. Princess, what name is that? Oh! I mis-

took.

Ferd. Not to mistake is a much greater error. Oh! my treasure, in pity mistake again; and that the song may be more agreeable to thee, it shall be accompany'd with the harsh musick of my fetters.

Elv. I will be filent to conceal—. Ana. I will

withdraw.

Ferd. Ah! hear my pains.

Ana. Lindorus, let us go. Ferd. Ah! no. This is worse than death: Hear me, O fair-one.

Ana. Lindorus, wait for me yonder. Elv. (Love affift my brother. [exit.

Ana. (I will give him the hearing; but beware

my eyes look not on him.)

Ferd. Anaguilda. Ana. I liften to thee; fpeak. Ferd. Ah! cast one look upon these chains of mine; for the wretch imperfectly is heard, who is not seen.

Ana. (Yes, behold an enemy, my eyes; but take care, leaft afterwards you love him.)

Ferd. Anaguilda, one look. Ana. Behold I view

you.

Ferd. But if thou denieft a figh to my sufferings, you indeed see me; but, cruel, imperfectly.

Ana. And wouldst thou have me so ungrateful as

to forget the death of my father?

Ferd. After the fatal encounter in the heat of battle, I bath'd the fallen hero with my tears.

Ana. No, thou knowest not how to weep. Ferd. See, cruel, if I know not how to weep.

Ana. Thou weepest? alas! (I shall love him.)

To fuch engaging tears Of a generous heart, Who will love refuse, Cannot deny compassion.

Think on the frozen rivulet, In thy cruel fituation, And hope that the mistake Will for thee prove true.

[exit.

SCENE IV.

Roderigo and Garcia on one side with guards..

Gar. These will open the prison. Propose to him my offers; I from hence will listen: think that Anaguilda shall be thine. Rod. I do what you impose.

Ferd. That first ray of hope, yet shines with splendid light, and is drawing nearer to me. Rod.

Ferdinando.

Ferd, My princely friend! Oh Heavens! thanks

to you for this consolation.

Rod. Come forth; Garcia has placed your liberty in your own hands, if you restore your conquests, and give him all Numantia. Ferd. Let him also take the better part of my kingdom. I desire alone that beauty for which I came, and which I so much adore.

Rod. This he denies thee, and requires that thy fifter Elvira should come as an hostage for thy liberty; otherwise, fear his mortal Rage. Thou art disturbed? thou art consounded? thou art filent? what answer shall I make? Ferd. Answer.

That

A lagrime sì belle Di generofo core Negar chi vuole amore, Non può negar pietà.

Pensa al ruscel gelato Nel tuo severo stato; Spera che quell' errore Vero per te sarà.

[parte.

SCENA QUARTA.

Rodrigo, e Garzia in disparte con guardie.

Gar. Questi apriranno il carcere. Proponi Le offerte mie; quinci t'ascolto: pensa Che Anagilda sia tua. R. Fo quel che imponi.

Fer. Quel primo raggio di speranza ancora Splende con viva luce, e avvicinando Più a me si va. Rod. Fernando

Fer. Amico prence! Oh Cieli
Grazie a voi del conforto. R. Esci, in tua mano
Pone Garzia la libertà; se rendi
Le tue conquiste, e tutta la Numanzia
Gli dai. Fer. Prendasi ancora

Parte maggior del regno mio: fol bramo La beltà per cui venni, e che tant' amo.

Rod. Questa ei ti niega, e vuole
Che di tua libertà venga per pegno
La tua germana Elvira;
Temi altrimenti del mortàl suo sdegno.
Ti turbi? ti confondi?

Tu taci? E che risponderò? Fer. Rispondi,

Che ritorno a ceppi miei, Che minacce non pavento, Ch' alma ò forte ad ogni morte, Che gli lascio per tormento Il rimorso di viltà.

Abbia pur l'Avaro indegno
Parte e tutto anche il mio regno,
Ma crudel non tolga al mio
Troppo fervido desìo
L'adorabile beltà.

SCENA QUINTA:

Altra parte del barco.

Elvira.

Osservai tutto, ed ascoltai. Rodrigo Nulla ancor sa del fortunato evento. Caro Fernando, al tuo soccorso aspetta La Sorella, l'Amico, e la Diletta. Anagilda non vien: sorse m'obblia: Non la veggio: a seguir ne vo la traccia: Ma peno, se al german non corro pria.

> Speffo così rivola Al prigionier fuo Fido, E fcorda il bofco e il nido Colomba amante.

In vano la confola La propria libertà, Chè viver più non fa Soletta errante. That I return to my chains;
That threats do not terrify me;
That I've a foul which fears no fort of death;
That I leave him for torture
The remorfe of a base action.

Let the unworthy mifer have
Part, and even all my kingdom;
But let him not cruelly deprive
My too warm wishes
Of the adorable beauty.

SCENE V.

Another part of the park.

Elvira.

I have observ'd and listen'd to all; Roderigo as yet knows nothing of the fortunate event. Dear Ferdinando expect thy Sister, thy Friend, and thy Charmer to thy affistance. Anaguilda comes not: perhaps she forgets me: I see her not, I will follow her: but I shall be uneasy if I first run not to my brother.

Thus oft the loving dove, Forgetful of its nest and wood, Flies back to its faithful prisoner.

In vain does her own liberty confole her,
Who can no longer live
Wandering, and alone.

SCENE VI.

The tower, with the wall broken down.

Garcia with troops; Elvira, and to them Roderigo with his foldiers.

Unworthy fifter! first to instigate me to revenge, and afterwards to protect the enemy, and to prefer a soolish passion to the weighty reason of state? But thy heart's deceiv'd; Ferdinando shall not be thine, the criminal is now with double guards encompassed. But what do I behold! the old wall of the prison broken! and the inveterate enemy fled! I am betray'd; let an armed band take him on the road. Ah! slave, traytor; yes, I know thou art an accomplice in this deceit.

Elv. Innocent and alone, I here bewail my mis-

fortunes

Gar. Let the false wretch be naked stripp'd, and a thousand cruel stripes receive,

Elv. (Naked! Oh holy modesty!) order me a death cruel, cruel as can the rage of man.

Gar. Yes, strip the criminal. Elv. Barbarian, I

Gar. Heavens! what do I hear! Art thou in my power, that cruel fifter of a more cruel brother? (I will counterfeit feverity.) In his flead, go thou to the loathfome goal.

Elv. I despise thy rage. Rod. I protect her. Neither thy cunning, nor thy hate, can break thro'

the

SCENA SEXTA.

La torre con muro diroccato.

Garzia con armati; Elvira, e poi Rodrigo co' fuoi foldati.

Gar. Sorella indegna!

Prima animarmi alla vendetta, e poi Difendere il nemico, e un folle amore Alla grande antepor ragion di stato?

Ma s'inganna il tuo core.

Tuo Fernando non fia: di doppie guardie

Or' è il reo circondato. Ma che miro! l'antico

Muro della prigion rotto! Fuggito E' l'acerbo nemico! Io fon tradito.

Lo raggiunga per via drappello armato.

Ah schiavo traditor, sì che tu sei

Complice degl' inganni.

Elv. Solo e innocente quì piango i miei danni.

Gar. Il mentitor nudo fi fpogli, e mille

Lo percuotan crudeli battiture.

Elv. (Nudo! Oh fanta onestà!) dammi una morte Tanto crudel, quanto d'un uom può l'ira.

Gar. Si spogli il reo. E. Barbaro, io sono Elvira. Gar. Cieli! che sento! In mio poter tu? quella

Di german più crudel, crudel forella?

(Rigor diffimular voglio) in fua vece

Vanne a carcere orrendo.

Elv. Le tue furie disprezzo. Rod. Io la disendo. Non puoi con arte o sdegno

Mancare

Mancare a principal legge del regno.

Marte deciderà d'Elvira il fato.

Te aspetto, o un tuo campione allo steccato.

[Elv. e Rod. partono.

Gar. Belle luci d'Elvira
Voi difarmate l'odio mio; ma temo
Rodrigo amante; e m'arde già nel core
La fiamma inestinguibile d'amore.

Fra due feveri Nuovi penfieri Quest' alma pena: Che mai farà?

Ira m'alletta Alla vendetta : Amor m'affrena Con la pietà.

SCENA SETTIMA.

Selva.

Fernando, e Anagilda con soldati.

Fer. Servo leal torna a Rodrigo, e digli
Che quì trovai già le sue squadre, e in breve
Qual suo patrino io verrò in campo. A. Vanne
E dì alla sida Elvira:
D'esser teco Anagilda ancor sospira.

[fold. parte.]

Fer. Spero mio Ben, che il tuo german feroce

Non la tenti oltraggiar. A. L'armi o l'affetto
Gli placheranno o affreneran lo fdegno.

Io temo fol del popolar furore.

Fer. Strage

the principal laws of the kingdom; the fword shall decide Elvira's fate. I expect thee or thy Champion in the lists. [exeunt Elv. and Rod. Gar. Ye lovely eyes of Elvira, ye disarm my rage. I apprehend Roderigo is her lover; and already th' inextinguishable stame of love fires my heart.

This foul between two new
And rigid fentiments
is tortur'd:
What, in fine, fhall I do?

Anger allures
to revenge,
Love checks me back
to pity.

SCENE VII.

A Wood.

Ferdinando and Anaguilda with soldiers.

Ferd. Thou faithful fervant, go to Roderigo, and tell him, that his troops are already here; and that I will shortly come to second him in the field. Ana. Go and tell the faithful Elvira, that Anaguilda sighs to be with her.

Ferd. I hope, my treasure, thy furious brother will not attempt to offer her outrage. Ana. The fword, or love, will check or appeare his rage. I only fear the fury of the people.

Ferd. Slaughter will then be feen.

Ana. My fear is, that you will too much expose yourself.

When thou'rt engag'd, my dear, Think on me.

Meet with more caution
The naked steel,
Now that thy breast contains
An heart beside thy own.

For that I most shall apprehend.

Instead of defending myself
From the sury of the sword,
I shall be ever turning
To look where thou art.

Ana. When, &c.

Ferd. In the field a thousand times I've seen before me cruel death, but it gave me no dread: now, in the midst of love and joy, I feel the stings of pungent sear. The objects of my uneasiness are my friend, my sister, my honour, and my fair one, which possess and distract my soul.

The fun beams which strike Upon the trembling wave, Immediately are reflected On the bordering shore, And never rest. Fer. Strage allor ne vedrai.

Ana. Che tu troppo t'esponga è il mio timore.

Qando combatti o caro, Ricordati di me.

Vanne con più rispetto
Incontro al nudo acciaro,
Or che tu porti in petto
Un cor che tuo non è.

Fer. Non mi seguire o bella Ch' io temerò quel più.

In vece di guardarmi
Dal folgorar dell' armi.
Sempre mi volgerò
Cercando ove fei tu.

Ana. Quando, &c.

Fer. M'ò visto a fronte mille volte in campo Atroce morte, e non mi diè spavento. Or nella gioja e negli affetti sento D'aspro timor le pene.
L'amico, la forella,
L'onor mio, la mia Bella
Son oggetti d'affanno
Che intorno all' alma ad agitarla stanno.

Raggio di Sol che dà
Nel tremolar dell' onda,
Tofto a rifletter va
Sulla vicina sponda
E mai non posa;

Par che l'imagin sia Vera dell' alma mia Che in tanti affetti suoi Mai non riposa.

Fine dell' Atto secondo.

ATTO TERZO. SCENA PRIMA.

Cabinetto.

Garzia, e poi Rodrigo.

Gar. QUANTO tarda Rodrigo!
Che tormento è aspettar, quandos attende
Risposta che d'amor decida un fato.
Spero che al par del mio
Sia d'Elvira lo sdegno ancor placato.
Prence, che disse? Rod. L'amorose offerte
Non rigettò, ma non accolse Elvira.
Salvo veder nella sua reggia vuole
Sposo felice d'Anagilda bella
Pria l'amato germano, e quivi anch' ella
Vuol che per lei qual si convien tu vada;
Umile e supplicante.

Gar. Tanto indugio non foffre un Rege amante. Prence, rival forfe mi sei. Rod. No 'l sono.

Te ne giuro l'onor: ma fido amico

Sono

This feems to be The real image of my foul, Which in fuch diversity of passions has no repose.

The End of the second Act.



ACT III.

SCENE I.

A Closet.

Garcia, and to bim Roderigo.

Gar. I TOW long does Roderigo stay! What torment is it to expect when we wait The answer which must decide the fate of love! I hope Elvira's resentment may also,

As is mine, be pacify'd.

Prince, what answer? R. The amorous proposal Elvira Neither refuses nor accepts.

She will first see her belov'd bother the happy confort

Of fair Anaguilda fafe in his Palace;

And will that, as 'tis reasonable, you thither go

An humble suppliant for her.

Gar. A king and lover bears not fo great delays. Prince, 'tis possible thou art my rival. Rod. I am not.

I swear upon my honour: but I am a faithful friend F 2 To To Ferdinando. G. Were he again in my power, What wou'd you think? Rod. That you might Make a stronger band of friendship.

Gar. But that excessive haughtiness, To brave me, where I command?

Rod. Ferdinando despises thee, I do not fear thee.

For the protection of a just prince Watchful is avengeful heaven;
Trust not thou to human force.

Prudence will fometimes
Foresee a fatal moment,
But in the end finds it vain.

SCENE II.

Garcia and Elvira.

Gar. In infisting on what you require, fair Elvira,

Perhaps you judge for the worfe.

Elv. I infift on what thou ought'st, and what I ought. Gar. But if thou foon again shalt in my power see

Ferdinando? Elv. This is more than thou know'ft. Gar. He will make a vain refistance against a thou-fand soldiers; do thou appease me now, and from

the throng thou shalt receive him. Elv. I neither

ought nor will

Red. Do not repose thy hopes in Roderigo. I shall find means to revenge me. Elv. I know thou canst not.

Gar. Tho' disdain enstames my heart
To appease those lovely eyes,
Love will have me yield to thee.

Sono a Fernando. Gar. E s'ei di nuovo fosse In mio poter; che ti parria? Rod. Migliore Legame d'amistà stringer potresti.

Gar. Ma quest' orgoglio estremo Di bravarmi, ove regno?

Rod, Fernando ti disprezza, io non ti temo.

A difesa de' giusti Regnanti Veglia il ciel vendicator; Non fidarti in forza umana

Preveder fatali istanti La prudenza vuol talor, Ma s'accorge al fin, ch' è vana.

SCENA SECONDA.

Garzia, ed Elvira.

Gar. In voler quel che brami, Elvira bella

Pensi forse al tuo peggio.

Elv. Voglio quel che tu devi, e quel ch' io deggio. Gar. Ma fe in mia forza ancor tosto vedrai

Fernando? Elv. Questo è più di quel che sai.

Gar. In vano a mille armati

Refisterà; placami or tu: dal foglio

L'accoglierai. Elv. Non deggio no, nè voglio. Gar. Non fidinfi in Rodrigo i pensier tuoi :

Vendicarmi saprò. Elv. So che non puoi.

Gar. Benchè a silegno il cor s'accenda, Vuole amor, che a voi mi renda, Per placarvi o luci belle. Sì nel mio furor maggiore All' impero dell' amore Non farò per voi rubelle

[parte.

Elv. Queste nuove minacce di periglio Non mi danno terror, se porgo sede Del Celtibero prence, alle promesse; E pur dell'armi nel dubbioso evento, Spero quel che desio, ma ne pavento.

> Timidetta la cervetta, Mentre pasce al prato al fonte, Ogni poco alza la fronte, Chè temendo sempre va.

Così l'alma timorofa
Non ripofa fulla fpeme:
Sempre teme, e incerta fla.

SCENA TERZA.

Barco.

Fernando, e Anagilda.

Fer. Vinto o fugato già mirasti o cara Quello stuol Navarrese Che dianzi men fedel non ti si rese. Yes, in my greatest rage,
'Gainst the command of love,
For your sake, I'll not rebel.

[exit.

Elv. These new threats of danger
Give me no terror, if the Celtibrean prince
Makes good his promises.
But withal, in the doubtful issue of arms,
I hope for what I wish, and still I fear.

The timorous hind, While pafturing, or at the fpring, As it always is in fear, Often raifes up her head.

Thus the timorous foul
Does not on hope rely,
Ever fears, and ever doubts.

SCENE III.

The Park.

Ferdinando and Anaguilda.

Ferd. Conquer'd or dispers'd already, dear, thou seest.
That Navarrian multitude,
Which wanting fidelity would not before surrender to thee.

Little

Little now remains to overcome; we are arriv'd At thy Palace, and Roderigo already on our fide Open'd the entrance. A. I am more strongly assail'd By equal fear for my brother, and for thee.

Ferd. We shall conquer; lay fear aside:

To protect his life, command is already given.

The moment draws on;

Let the fignal of th' affault be given. An. Ah!

A thousand cruel fears.

Ferd. Be thou here in fafety, we are conquerors.

Yes, may my thund'ring fword Be feen again Make o'er the flaughter of th' unjust Probity triumph

My foul, that idle fear

Lay aside:

Thy beauty

For thy brother's crimes atones. [exit.

Ana. Ah heavens! give fuccour
To my lover, and my brother;
Take thou from the hand
Of blind fortune the cruel blows:
Which ever of these fall

Poco ci resta a superar; siam giunti In tua reggia, e Rodrigo è già per noi Che l'ingresso ne aprì: Ana. Vie più m'assale Pe'l germano e per te, timore uguale. Fer. Noi vincerem; poni'l timore in bando, Di sua vita salvar, dato è il comando. S'approffima il momento, Il fegno affalitor diasi. Ana. Ah! che sento

Mille acerbi timori. Fer. Tu sicura quì sei, siam vincitori.

> Si rivegga fulminando Il mio brando Far degli empi fulla strage Trionfante l'onestà:

Alma mia quel timor vano Poni in bando: THE VIEW TO Son le colpe del germano Perdonate a tua beltà.

A. Cell, a suggestifferen

Ana. Deh soccorrete o cieli E l'amante e il germano. Togliete voi di mano Alla cieca fortuna i colpi ingiusti. Chiunque di lor cada

50 ATTO III.

Nelle fiere vicende Miferia ugual m'attende.

A scampo lor si sveli
Per chi v' adora, o cieli,
Vostra immortal pietà.

Di tante grazie e tante

Memore il core amante

Adorator farà.

SCENA Ultima.

Sala Regia.

Strepito d'armi con sinfonia bellicosa. Rodrigo in disarmar Garzia. Elvira con pugnale. Fernando che la ritiene, soldati, e poi Anagilda.

Rod. Cedi, o morte t'aspetta.

Elv. Tocca a me sovra il reo sar la vendetta.

Fer. T'arresta Elvira: ad Anagilda bella

Promessa è la sua vita. E tu gli rendi

Prence amico il suo brando. Or sei Garzia.

Taib terrap our parties of the property

In the fierce encounter, The An equal mifery attends me.

May thy immortal pity

Watch for their deliverance,

Oh heaven! for her fake who adores thee.

Of fo great favours and
So memorable the amorous heart
Will be th' adorer.

Last SCENE.

System A Royal Hall.

A din of arms, with a warlike symphony. Roderigo in disarming Garcia. Elvira with a dagger. Ferdinando, who holds her. Soldiers: to them Anaguilda.

Rod. Yield, or expect thy death,

Elv. It belongs to me to take vengeance on the

Ferd. Hold, Elvira: to the fair Anaguilda

His life is promis'd: and thou, friendly prince,

Return him back his fword. Nowart thou, Garcia,

In fafety, free, and arm'd;
And hast before thy face thy abhor'd enemy.
None of our people shall for our quarrel die.
Let here, by our single brav'ry, at length,
Be our great contest ended.

Gar. Ferdinando, in generosity o'ercome, I yield to thee:

I return thee thanks for my deliverance; and next I ask thee pardon for so great injuries.

After this, 'tis for my honour only, not thro' haughtiness, was a same and a same a same and a same a sa

I accept the challenge;

And will fall by thy hand like a man of courage.

A din of arms, will a coarlie symphocy. Redering

Ana. Ah cruel! hold.

Spouse, brother, what do you do?

Let whoever of you two conquer, blog Anaguilda will ever after feel the loss do I

Merdinardo, e. s. Ablas her. in herse in them

Rod. Ah! let anger cease and love o'ercome.

His life is properly and thought of the

Elv. I undertake for Garcia's honour.

Andrewik a.

Salvo libero e armato,

E a fronte a fronte ai l'inimico odiato.

Per noi più vita altrui non fi recida:

E la gran lite al fine

Il nostro quì solo valor decida.

Gar. Fernando, in cortesìa vinto, io ti cedo:

Rendoti grazie dello scampo, e poi

Scusa di tante offese ancor ti chiedo:

Indi sol per onor, non per orgoglio,

Accetto la dissida,

E per tua man morir da forte io voglio.

Entra Anagilda.

Terblinger, Vide E.

Ana. Ah crudeli fermate.

Sposo, fratel, che fate?

Vinca chi vuol di voi,

Sempre Anagilda avrà perduto poi.

Rod. Deh si plachi lo sdegno, e vinca amore.

Elv. Jo l'onor di Garzia sovra me prendo.

010.3

5 .a Mgmi di papace per

Fer. bella Anagilda, e a te mirendo. I adorata Elvira,

Fer. Felice amante,

Le fortunate pene

Le care mie catene

Sempre rammenterò,

Mai più non fcioglierò

In braccio del mio Ben.

Tua bella fedeltà, [ad E.

Tua nobile amistà, [a R.

E il siero tuo rigor [a G.

Placato per amor, [a G.

Gioja saran per me.

Tutti vi stringo al sen.

Algor of man mariful force to vog H.

Rod. Or de vostri imenei

Accenda amor la face:

E sian legami di perpetua pace.

fair Anaguilda,

I yield, and to thee furrender:

adored Elvira,

Ferd. A fortunate lover,
My happy fufferings,
My endearing chains,
I shall remember ever;
But never more will I loose
From the arms of my treasure.

Thy bright fidelity, [to E.

Thy generous friendship, [to R.

And thy fierce rigour [to G.

Appeas'd by love,

Shall ever give me joy:

I strain ye all to my breast.

Rod. Now let love light up
Your Hymeneal torches;
And may they be bands of eternal peace.

CHORUS.

May the horror of hatred and war vanish,
And love bring on the calm of peace.

Both Ferd. The desires of my heart
Ana. Are satisfy'd in thee, my treasure.

May the horror, &c.

2 00

FINIS.

And thy decrees, or Appeal to low, Shell over over me lest

Her and populations:



CORO.

D'odio e guerra svanisca l'orrore Porti amor delia pace il seren.

² Fer. Son le brame del mio core Ana. Paghe in te mio caro Ben.

D'odio, &c.

I FINE.











